

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heysbreyt
tlf. 1820

Blaðstjóri:
Torfinn Smith

Búskapur

BÚSKAPURIN, bæði her hjá okkum og kring okkum hefur verið alt annað enn góður. Tað var neyðugt í vetur at tingið gjørdi útvegir at fáa fiskivinnuni munandi stuðul fyri aftur at fáa samfelagshjólini at ganga vval.

OKKARA gomlu marknaðarlond hava svíkt í stóran mun, soleiðis at enn liggur á goymslu í Føroyum ein stórur partur av veiði fiskiflotans 1968. Allar royndir verða gjørdar fyri at fáa rættliga gongd á søluna, men higartil hefur Spania einki vilja keypt.

TAÐ skerst heldur ikki burtur, at tað ofta kann koma okkum tvørtur fyri, tá danir seta sín rentupolitikk, tí teirra áhugamál samsvara í útflutningi ikki altíð við okkara.

STUTT eftir at javnaðarstjórnin í Danmark var farin frá, lækkaðu teir diskontoina við ½ prosentí og uppaftur einaferð seinri eisini við ½ prosentí. Hetta hendi sum sagt stutt eftir stjórnarskiiftið, men leingi vardi ikki fyrrrenn rentan fór uppaftur við 1 prosentí, og nú er hon uppaftur hækkað við ikki minni enn 2 til 9 pst.

UTTAN annars at nema við tey mál, sum danska borgarliga stjórnin tekst við og hvønn peningapolitikk hon førir, so er ikki at taka seg aftur í, at tað kennist svárt fyri føroyska vinnulívið aftrat øðrum trupulleikum, at rentan nú fór upp. Hvussu okkara peningastovnar fara at gera vita vit ikki, men tað er at vóna, at fiskivinnan ikki fer at fáa uppaftur størri byrðir at dragast við.

Lýsið í Sosialinum

Laksaveiða í Grønlandi

Vit kunnu taka ímóti laksi í Holsteinsborg frá 3—4 føroyskum skipum.

Vit taka eisini ímóti laksi og ráfiski í Føroyingahavn.

Tygum fáa nærrí upplýsingar við at venda tygum til

NORDAFAR as.
tlf. 1208 Tórshavn

Vit hava altíð á goymslu
alt tilfar til

**blikksmíð
sanitet
hitaverk**

DEMICH

Tlf. 1072 - Tórshavn

Verður sent um
alt landið

UR »BØRSEN«:

Tórshavn ónsker fære-fri trafik i byens gader

Tórshavn býráð har erklæret alle løsgænde får krig og truer med at lade dem sælge som hittegoods, hvis ejermændene ikke betaler en bøde på 20 kroner pr. stk. og forpligter sig til at holde deres får borte fra byens gader, og haver.

Resultatet er foreløbig det, at der er indfanget 87 får siden 24. april. Færetøren har i mange år kvalt et hvert forsøg fra byens borgere på at plante

omkring beboelseshusene, idet der hver nat strejfer ca. 100 får løs i gadene og forcerer haverne hegn.

Keypið

frá teimann, sum lýsa í

SOSIALINUM!



AVGREIÐSLUTÍÐIR:

Bankin er opin:

9.30—12 og 14—16

leygardag: 9.30—12

kvøldavgreiðslu:

týskvøld og fríggjakvøld 17—19

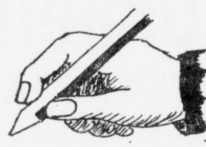


INNLAÐSRENTUR:

bundin uppsparing	7 % p. a.
við 12 mánaða uppsøgn	7 % p. a.
— 6 — — —	6 % p. a.
— 3 — — —	5 % p. a.
vanlig bankabók	4 % p. a.
tjekk-konto	2 % p. a.

Sjóvinnubankin

B
R
Ø
V



LESARABRÆV

»Eingin má vikja — eingin má svikja« var hin reyði tráðurin í røðu hjá Erlendi Paturssyni 1. mei í ár undir tinghúsinum í Havn.

Dapurskygd má myndin »sigast at vera, sum røðarin gav av Føroyalands stóðu í dag, hvar hin versti var málaður upp eftir veggjum og niður eftir stolpum, og litil og eingin livsvón fyri tað arbeiðandi fjøldina, so sum verkamenn — handverksmenn — fiskimenn — læringar — verkavinnur o. s. fr.

At standurin var so ringur høvdu vit landsins kosnu monnum at takka fyri, sum einki høvdu gjørt til frama fyri hesar stættir.

Fiskimenn stríddust fyri so frægum sáttmálaáðótum, at teir fingi hampiligan møguleika til við hampiligari veiði at vinna ser hampiliga úrtøku. Teir fingi nei oman á nei.

Fáur lýgur meir enn helvtina, men her sigur harra Patursson heilar fimm fimtapartar ósannheit. Seinri í røðuni slær samvitskan hann so hann við grátur-rødd fær kroyst burtur úr ser »Eina áðót fingi fiskimenn tó við hækkaðari prisviðbót og við nýggjari minstulónarskipan, men hesin vinningur- og helst meir enn tað hjá mongum — rennur hvaðna skjótari út aftur við øktum tollainnflutningsgjaldsbyrðum.

Til áðótina hjá fiskimonnum er at siga, at hóast fiskimannafelagsformaður harra Patursson ikki við einum orði ella bókstavi vundu ser til landsins kosnu menn um at veita fiskimanninum stuðul ella beta, so var kalla saman til ting, hvar hesir somu menn nú fáa skomm og skitna lón, lögdu til brots fyri fiskimannin við at seta uppskot fram um lónarbet

ar ið lógu langt oman fyri tað, sum hansara hátign felagsformaðurin ongantið hevði droymt um.

Sjálvur setti hann seg hendur í favn at sova meðan fiskimenn vóru blakaðir út í einia hungurstreiku við ongum peningaligum stuðul.

Tað við ongum stuðul til fiskimannin hevði hann syrgt fyri, fyri fleiri árum síðani tá hann av undirlutakenslum sleit øll diplomatisk bond við granna lands har hann kastaði frá ser stóra peningaliga streikuhjálp.

Til skatta- og tollbyrðuna er at siga, at hovdu partamenn hansara á tingi styðja uppskot samgonguflokkana um at upptaka lán, hevði kanska ikki verið neyðugt at fari tann av javnaðarmonnum altíð bannsetta veg, eftir tolli og skatti.

Erlendur Patursson hefur eisini verið ein av landsins kosnu monnum, og tað í eini gulltið hvar fiskur og peningur floymdi inn yvir Føroyar, tá mundi verið lagamanni at hjálpt fiskimanninum — lærlingunum o. ø. og millum annað sett fólkaeftirløn frá 60 árum o.m.a. Tá var einki tilíkt at hoyra, men har aftur ímóti ljóðaði dag og dagliga slikt sum fullveldi — kvetting — kuting og loysing við ongum tolli og ongum skatti bert við lánun til 0 rentu.

Nú í dag 1. mei 1969 stendur maður undir Tinghúsinum og vaskar hendur eins og Pilatus gjørdi á sinni, stórir oman háls-vörðugeislan við dvørgahøvdi, meðan stuðlarnar mest sum kámost burt og brána eins og bjálvi Ikaros, tá ið javnaðarmanna livsgevandi upp úr deyða vekjandi sólarglæma fær loyvi at lýsa.

Ja, sjálvt teir sum nú hava tilhald í tunnumyrkri áttu at verið so væl at ser kommir at teir bóðu politiskan vesaldóm flyta seg, sum Deogenes sáli bað á sinni.

Harmast verður um at einki fiskimálaráð verður niðurstett til at kanna allar spurningar í samband við fiskivinnuna.

Hesin spurningur kundi eisini verið loystur meðan fiskimannafelagsformaðurin sat mill um landsins kosnu menn um



vilji og hjartalag høvdu verið til staðar hjá fiskimanninum og fiskivinnuna, men tíverri var óskukalt, tá var tað virkisnevnd og búskaparráð ið vóru tað einasta sáligerandi hjá landsins kosnu monnum, ikki tí fiskivinnan stóð longu tá yvir fyri krepputið, sum fráfarandi landsstýri hevði gjørt vart við og vist á tiltøk til hjálparveiting.

Hesin royndi seinasta landsstýri at fylgja fyri ein part, men við so litlari fynd at tað aftur í ár kom spökjandi fyri landsins kosnu menn, sum ikki settu seg at sova men kallaði tingið saman og tóku ókravdir av umboðum fiskimanna eitt hitt størsta ódnartak ið tikið er her á landi í hesum árhundradinum hinum berandi stættinum fiskimonnum til miklan frama.

Hetta er ikki einasta ódnartaki núverandi landsstýri hefur tikið, hvør minnst ikki tað størstu útbýgging av skipaflotanum sum bygdur er og verður fyri stívar hundrað milliónir krónur.

Eg havi einki ímóti einum fiskimálaráði bert tað ikki verður sum danin segði »Da fanden ikke vilde at noget skulde ske, da nedsatte han den første komitee.

P.